

EN

Intended use

This product is only intended as an input device for connecting to a computer or PlayStation® 3, and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

FR

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à servir comme périphérique de saisie rattaché à un ordinateur ou à une PlayStation® 3 et à être utilisé dans des locaux fermés. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inappropriée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones

Este producto sólo vale como dispositivo de interacción con un ordenador o una PlayStation® 3 y para utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com. De manera alternativa mándanos un Email eu-support@speedlink.com.

TR

Teknikine uygun kullanim

Bu ürün yalnızca bir bilgisayara ya da bir PlayStation® 3 cihazına bağlantı için giriş cihazı olarak ve kapalı alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Teknik destek

Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz. Alternatif olarak bizimle e-posta üzerinden iletişime geçebilirsiniz: eu-support@speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer oder eine PlayStation® 3 und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen. Alternativ kontaktieren Sie ihn per E-Mail an eu-support@speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is uitsluitend geschikt voor aansluiting als invoerapparaat op een computer of een PlayStation® 3 in een afgesloten ruimte. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com. U kunt ook een e-mail sturen naar eu-support@speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è indicato solo come dispositivo di input su un computer o una PlayStation® 3 e l'uso in ambienti chiusi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (del dispositivo). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com. In alternativa potete contattarci via e-mail all'indirizzo: eu-support@speedlink.com.

RU

Использование по назначению

Это устройство предназначено для подключения к компьютеру или PlayStation® 3 и использования в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб здоровью или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com. Нам можно также написать по электронной почте eu-support@speedlink.com.

1

Connecting the wheel to your PC or PlayStation® 3

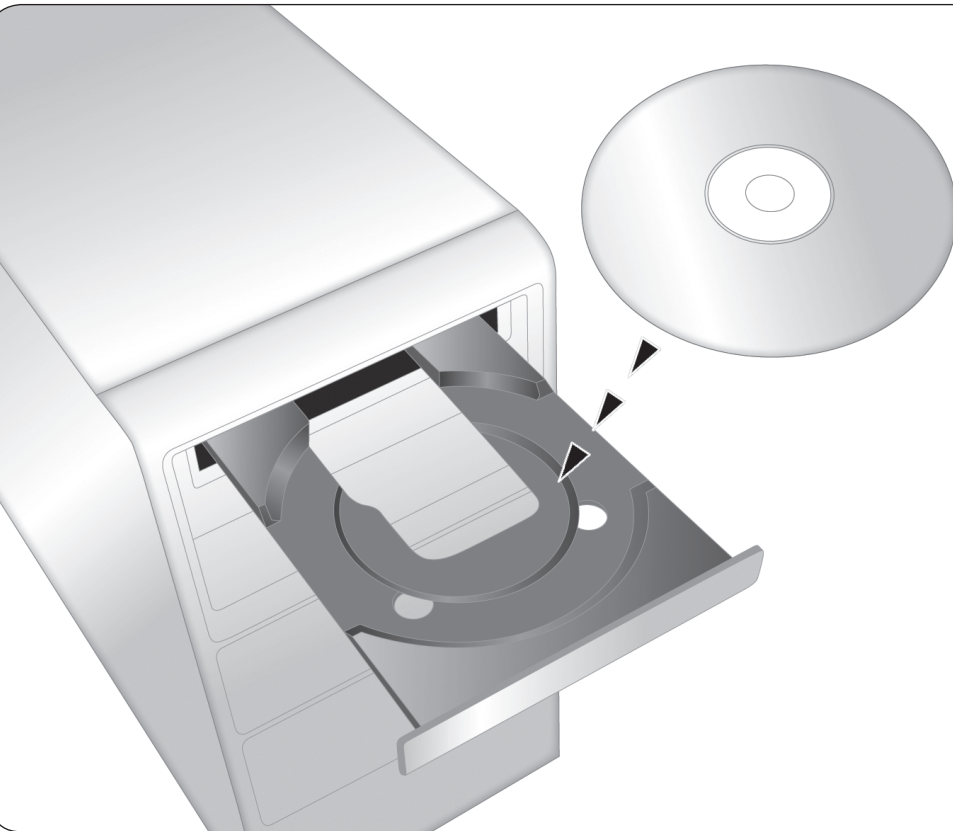
PlayStation® 3



PC



2

Installing the driver

EN

- 1 Connect the pedal kit's cable to the connector on the racing wheel and plug the USB cable into your computer or PlayStation® 3.
- 2 If using with your PC, insert the driver CD into the CD-ROM drive and install the driver.

ES

- 1 Conecte el cable del juego de pedales a la conexión del volante y conecte el cable USB al ordenador o a la PlayStation® 3.
- 2 En caso de uso con un PC, introduzca el CD de controladores en la unidad de CD-ROM e instale el controlador.

DE

- 1 Verbinden Sie das Kabel des Pedalkits mit dem entsprechenden Anschluss des Lenkrads und das USB-Kabel mit dem Computer oder der PlayStation® 3.
- 2 Für den Einsatz am PC legen Sie bitte die Treiber-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein und installieren Sie den Treiber.

IT

- 1 Collegare il cavo della pedaliera al connettore del volante e il cavo USB al computer o alla PlayStation® 3.
- 2 Per l'uso con il PC inserire il CD dei driver nell'unità CD-Rom ed installare i driver.

FR

- 1 Reliez le câble du kit de pédales à la prise du volant et reliez le câble USB à l'ordinateur ou à la PlayStation® 3.
- 2 En cas d'utilisation sur ordinateur, insérez le CD du pilote dans le lecteur de CD-ROM et installez le pilote.

TR

- 1 Pedal setinin kablosunu direksiyonun bağlantısına takın ve USB kablosunu bilgisayara ya da PlayStation® 3'e bağlayın.
- 2 Bilgisayarla birlikte kullanırken, lütfen sürücü CD'sini CD ROM sürücüsüne takın ve sürücüyü kurun.

NL

- 1 Sluit de kabel van de padaalkit aan op de aansluiting van het stuurwiel en sluit de USB-kabel aan op de computer of de PlayStation® 3.
- 2 Als u op de pc wilt spelen, plaatst u de cd-rom met stuurprogramma's in het cd-romstation en installeert u de stuurprogrammatuur.

RU

- 1 Подсоедините кабель блока педалей к разъему рулевого колеса и соедините USB-кабель с компьютером или PlayStation® 3.
- 2 В случае использования с ПК вставьте компакт-диск с драйверами в дисковод CD-ROM и установите драйвер.